

Politikai napilap.

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal:Belváros, Kinizsi-utca 2.  
II. emelet.

Telefon 723. sz.

# DÉLI UJSÁG

Előfizetési árak 1 hónapra:  
Helyben házhoz hordva  
70 fillér.  
Vidékre postán küldve  
1 korona.Hirdetések díjszabás  
szerint.Megjelenik naponként  
délben, szükséghez képest  
többször is.

## A nagy csend.

Napról-napra ujong a haladó párt sajtója, hogy ez az ország egyáltalában nem hajlandó forradalmat inszcenirozni. A derék sajtó végtelenül boldog, alig tudja eltitkolni az örömét és az igazságot. Mi is örülünk ennek, de konstatálnunk kell, hogy itt senki sem akar fáradozni s ez a gondolat legkevésbé sem a mi agyunkból pattant ki, hanem igen is a béke zászlajával bólogató forradalom rendezőktől származik, kik most, miután nem sikerült vállalkozásuk, kudarcukat diadalképen tüntetik fel.

Az agg generális is ez álláspontra helyezkedik, mikor a manifesztumra adott válaszában cézári büszkeséggel mutat rá a nyugodt nemzetre, mely hallgatagon itéli el a koalíció minden törekvését.

Helyes a bögs, generális ur, de megengedi, hogy szemügyre vegyük e büszke nemzetre hivatkozását s ítéletünk bonc-késével izekre szedjük és kimutassuk mi benne az igaz és a hamis. Való, hogy ez a nemzet nem akarja magát agyonlövetni csend-örökkel s fiait sem kívánja felszuratni a rendőrök szuronyaival — de ez lethargiát jelent-e? Nem érzik-e ki mindebből önök s ön is, ősz generális ur, egy nemzet elfojtott erejét, az élni, a hazáért való meghalni vágyás és komoly önfeláldozás tragikus elszántságát?

Az erő csak addig marad igazán hatalmas, míg szét nem töri láncát s hatályba nem lép, míg készenlétben áll, hogy kitörjön. A puszkagolyó nem akkor a legerősebb, mikor kiröpül, hogy izekre zuzza a célba vett tárgyat, hanem mikor nyugodtan fekszik a csőben és röpülhet arra is, erre is, ezerfelé. Ez a nemzet is ily bölcsen elraktározott energia-tömeget rejteget magában és őrzi azt az öntudat nyugalmával és komolyságával: — rendelkezik vele.

Emerson, az amerikai bölcselő, azt mondja, hogy az ember értéke rejtett jellem-tulajdonságaiban van letéve. Ezt az igazságot a történelem

demonstrálja. S ha ez igaz, akkor a nemzet rejtett tulajdonságai, elfojtott ereje a jelleme és a jövője.

De menjünk tovább vizsgálódásunkban. Mit jelent az a fojtott hallgatás, mely olyan busan leng a tavaszodó magyar mezők felett? A koalíció kudarcát? Épen nem. A koalíció sohasem izgatott, a felbujtó, a heccelő, a viz-zavaró, a szájaskodó, a féktelenkedő mindig csak a haladó és a béketeremtő kormány volt.

És végül Fejérváry ur, ez a nagy csend, e fagyos nyugodtság, ez a hallgatás nem felelet-e az önök kérdésére és kérésére? Önök adót kértek a nemzettől. A nemzet hallgat és ez a hallgatás azt jelenti: nem. Ujoncot várnak tőlünk. Mi hallgatunk. Törvénytörésekre, alkotmánytiprásukra szintén hallgatással felelünk s mind ez azt zugja s harsogja: nem, nem és nem!!

A nemzet nem közönyös, fásult, unott. Egész lelkében forr a keserűség mérge s a felháborodás tüze, de azért bírja magát. A mi fegyvereink nem fognak elsülni, szétpukkadni, mint holmi szálon rakétácskák, hanem, ha arra kerül a sor, hidegen és nyugodtan okádja majd az ellenségre vésszes tüzét. Addig pedig hallgat, mélységesen hallgat, ámde nem mint a sir, hanem mint a fojtott erő, — az élet.

Mert különös nép ez a magyar. A hallgatással válaszol ellenségének és ezzel veri meg őket. És praedikátorául is azt a tizenhárom hőst választotta, kiknek szederjes, fagyott ajkairól oly sok nyugodt igazságot olvasott le már eddig . . .

## Az abszolutizmus.

Temesvár, márc. 5.

Feltarthatlanul száguld a zsarnokság a leggazabb eröszak útján. Törvénytelenégei során elérkezett a legönkényesebbhez, a törvényhatóságok önkormányzatának elkobzásához. — Pestvármegye autonómiáját szombaton a kényuri eröszak felfüggesztette. Legközelebb mozgósítással fognak ujoncozni, amit majd nyomon követ a

karhatalommal végrehajtott adóbeszedés.

Mai tudósításaink a következők:

### Pestmegye autonómiáját felfüggesztették.

Rudnay Béla királyi biztos szombat délelőtt magához kérette az összes vármegyei tiszviselőket, akik előtt emelt hangon felolvasta a legújabb leiratot, amelyvel felfüggesztettek jelentette ki Pestvármegye autonómiáját.

Ugyanez a leirat Beniczky Lajos alispán nyugdíjazásáról és Csapó Lóránt pestmegyei főszolgabírónak alispánna való kinevezéséről is intézkedik. A leirat felolvasása után kijelentette Rudnay, hogy negyvennyolc órai meggondolási időt ad nekik arra, hajlandók-e az új alispán alatt tovább szolgálni. Ha megtagadják az engedelmisséget, elcsapja őket és bünvádi följelentést is tesz ellenük. Rudnay Béla ezután otthagyta a tisztikart.

A megyeházán, ahol nagy izgatottság támadt erre, mindössze két hivatalnok maradt.

Tegnap a szombati izgalmas jelenet után csend következett be a megyeházán. Csapó alispán már 9 órakor hivatalában volt. Küldöncök útján arról értesítette a jegyzőket és aljegyzőket, hogy tíz órakor végiglátogatja a hivatalokat, legyenek tehát szivesek megjelenni. A tiszviselők közül egyetlenegy sem jött be a hivatalába. Rudnay Béla királyi biztos a központi városháztól, ahol a tiszviselők bemutatkozása volt, fél tizenkettőkor átment a megyeházára, ahol felkereste Csapót. Mintegy negyed óráig tanácskozott az alispán helyettesével, aki jelentést tett neki a lefolyt eseményekről. Rudnay tizenkettőkor távozott a megyeházáról. **Hir szerint a megye lemondott és szabadságra ment tisztviselőit a királyi biztos egyelőre fővárosi tisztviselőkkel akarja pótolni.** Megelőzőleg azonban a helyettes alispán megkísérli a kezelő személyzet némely tagjával helyettesíteni a fogalmazói kart.

### Elrabolják a megyék autonómiáját.

**A kormány el van tökélve, hogy Pestmegye után mindazoknak a törvényhatóságoknak autonómiáját felfüggeszti, ahol a tisztviselők a passzív ellenállás terén maradnak.**

**Ujoncozás mozgósítással.**

A »Politikai Értesítő« könyvatos jelenti: **Beavatott körökben azt beszélk, hogy a kormány március hó végén mozgósítással fog ujoncoztatni.**

**Minisztertanács.**

A kormány félhivatalos lapja jelenti, hogy szombat este miniszteri tanácskozás volt, amelyen a legközelebb foganatosítandó rendszabály-intézkedéseket beszélték meg.

**Hivatalnok-miniszterium.**

A bécsi Die Zeit szerint a Fejérváry kormány hivatalnok-miniszteriummá alakult. Ez a körülmény bizonyítja azt, hogy Fejérváry nem is gondol arra, hogy törvényes határidőn belül új választásokat csináljon.

**Az új igazságügyminiszter.**

Lukács György igazságügyi ügyvivő utódjában végre megállapodásra jutottak. Geguss Gusztáv vállalja el a tárcát, akinek kinevezését aláírás végett már az uralkodó elé terjesztették. Lukács György a Kuria másodelnöke lesz; kuriai elnökké pedig a jelenlegi másodelnököt Oberschall Adolfot nevezik ki, akinek esetleges mellőzését még, az intéző körök is méltánytalannak tartják.

**Leszerelések.**

Hunyadvármegye törvényhatósági bizottsága kimondotta, hogy felhagy a kormányval szemben való ellenállással és megsemmisíti az egyik utóbbi közgyűlésében hozott határozatát, amely a tisztviselőket az adók behajtásától eltiltja. Debrecen városi tiszti kara a polgármester elnökle alatt tegnap ülést tartott, amelyen kimondották, hogy amíg a királyi biztos törvénytelen intézkedéseket nem léptet életbe, a város érdekében nem tagadja meg a királyi biztostól az engedelmességet.

**Bánffy nyílt levele.**

Az újpárt vezére tegnapelőtt nyílt levelet intézett választóihoz, amely nagy feltűnést keltett.

A szövetkezett ellenzék pártjai, beleértve az alkotmánypártot is, a legnagyobb felháborodással nyilatkoztak Bánffy Dezső báróról és a szegedi választókhöz intézett nyílt levelében kifejtett programjáról. Egyértelmű az a vélemény, hogy Bánffy e levél után nem maradhat meg a koalícióban, annál kevésbé a vevérlő-bizottságban.

Kossuth Ferenc, Apponyi Albert gróf és Batthyány Tivadar gróf ez ügyben hosszú ideig tanács-

koztak és egyértelműleg arra a megállapodásra jutottak, hogy **Bánffynak ki kell lépni a koalícióból.**

(Saját tudósítónk telefonjelentése.) Kolozsvar mindkét kerületében élesen elítélik Bánffy nyílt levelét. A legnagyobb elkeseredéssel olvasták és hevesen támadták az abban foglalt elveket. **Elhatározta mindkét kerület, hogy képviselőjüket, Pisztoróy Mór-t és Wesselényi Miklós bárót felszólítják, vajjon osztják-e Bánffynak a nyílt levélben kifejtett nézetét és ha igen, akkor legnagyobb sajnálatukra a jövő képviselőválasztáson függetlenségi jelöltet állítanak fel.** Nemcsak Kolozsvarra, de egész Erdélyben élénk visszatetszést keltett a nyílt levél, és már eddig is többen bejelentették kilépésüket. Többek között kilépett a pártból Szabó Kálmán, Debrecen III. kerület képviselője is.

**Lapunk elárúsító helyei.****Belváros:**

**Kunstädter A. hírlapelárúsító irodája,** Jenőherceg-utca.  
**Frisch-féle bodega,** Hunyadi-utca.  
**Holeschofszy-féle trafik és osztályorsjegy főelárúsító hely** Zápolya-utca (Szeminárium épület.)  
**Dohánytözsde** a Koronaherceg szállóval szemben.  
**Gyukits Verona,** Városház-utca.  
**Moreno Mór,** képeslap elárúsító, Szent György-tér.  
**Rosner M.** kereskedésében, Szent György-tér.  
**Haupt Béla** kereskedésében, Lovó- és Jenőherceg-utca sarkán.

**Gyárvaros:**

**Lazarevits György hírlapelárúsító,** Kossuth-tér.  
**Mangold-papirkereskedés,** Fő-utca.  
**Lackinger Károly papirkereskedés,** Fő-utca 10.  
**Tóth Sándor fűszerkereskedés,** 3 királyutca »Törökcsászár« átelében.  
**Blau-féle fűszerkereskedés,** Andrassy-ut 8. szám.

**Józsefváros:**

**Ujhelyi-bodega,** Kossuth Lajos-utca.  
**Kinn Ede élelmiszer-kereskedés,** uri-utca.  
**Pátria könyvkereskedés,** Kossuth Lajos-utca.  
**Gerő-féle könyvkereskedés,** Küttl-tér.  
**Kováts Sándor fűszerkereskedés** Küttl-tér.  
**Féhn Alajos fűszerkereskedés** Kossuth Lajos-utca.  
**Wolf József** Hunyady-ut.

**Erzsébetváros:** **Hey-féle könyvkereskedés,** Korona-utca 10.  
**Fischer Gábor fűszerkereskedés,** Dózsa-utca.

**Előfizetési árak:**

Vidékre naponkinti postai elküldéssel:

egész évre . . . . . 12 kor.  
fél évre . . . . . 6 »  
negyed évre . . . . . 3 »  
egy óra . . . . . 1 »

Helyben, házhoz hordva:

egész évre . . . . . 8 kor. 40 fill.  
fél évre . . . . . 4 » 20 »  
negyed évre . . . . . 2 » 10 »  
egy óra . . . . . 70 »

**NAPIHIREK.**

Temesvár, márc. 5.

— **Jótevény adományok.** Schuur Miklós kutmester 50 kor., az asztalos szakcsoport butorcsarnoka pedig 15 koronát adományozott a polgári menház-alap javára.

— **Turchányi tanár előadása.** A temesvári Szabad Liceum történelmi ciklusa március 6-án, kedden veszi kezdetét (reáiskola, délután 5 órakor), amikor is Turchányi Tihamér dr. lugosi főgimnáziumi tanár tart előadást »A nemzeti küzdelmek okai« c. alatt.

— **A Temesvár városi halott és temetkezési egylet** tegnap délután 4 órakor tartotta 59. rendes évi közgyűlését a városháza tanács termében. Haller Antal elnök üdvözölve a nagy számban megjelenteket a közgyűlést megnyitotta. Rövid visszapillantást vet e humanus testület sikeres működésére. Steger Gusztáv titkár előterjeszti a vezetőség évi jelentését, amely szerint az egylet fejlődésében és terjesztésében szép haladás mutatkozik. Az 1905. év végén volt összesen 4240 tag. Temetkezési járulékból kifizetett az év folyamán 21.300 korona. Az egyleti összvagyon kitesz 235.930 korona 58 fillért. Megemlékezik továbbá Gartner Rezső Ferenc és Schmelz Antal tagok elhalálzásáról, akiknek emlékét jegyzőkönyvileg örökítették meg. A számvizsgálók jelentésének előterjesztése után, melyet szintén Steger titkár olvasott fel, a közgyűlés a jelentéseket tudomásul vette és a felmentvényeket megadta.

Az egyleti vezetőség és választmány megbízatása lejárván, egyhangulag újra választottak: elnök Haller Antal, alelnök Adler József, pénztárnok Morán Miksa, titkár Steger Gusztáv és megválasztottak még 52 választmányi tagot is. A könyvelő évi fizetését 1000 koronában, a pénztárnok jutalmát pedig 500 koronában állapította meg a közgyűlés. Haller Antal elnök 12 éves fáradhatlan buzgóságáért és lelkiismeretes működéséért a közgyűlés Anheuer Ferenc indítványára 500 korona jutalmát szavazott meg. Miután a jegyzőkönyv hitelesítésére Janatsch János és Kappusz Ferenc kérték fel, a közgyűlés véget ért.

— **A pálinka áldozata.** Szomorú véget ért a Fehértemplomon állomásozó 43. gyalogezred zenekarának egy Jaschke nevű 17 éves zenésze. A zenekar egy különítménye Bozovicsra ment, hogy ott egy táncmulatságon közreműködjenek. A mulatság után az aninai vasuti állomáshoz visszaindulva, utközben megállapodtak a ponyászkai csárdánál és mert át voltak fázva, alaposan bepálinkáztak. A fiatal gyerekek megártott a pálinka s elaludt. Alvásközben hányásingere támadván, a gyomorból kiömlő folyadék, mivel fejét nem tudta felemelni, a légszöbe tödült s megfulladt anélkül, hogy társai csak sejtették volna. Mikor Stájerlakra beértek s a kocsirol le akartak szállni, akkor vették csak észre, hogy meghalt. Beszállították a község halottasházába s az esetről jelentést tettek az ezredparancsnokságnak, mely azonnal intézkedett a vizsgálat foganatosításáról, kiküldve Stájerlakra két hadbíróból, egy orvosból, egy százados és egy főhadnagyból álló bizottságot. Az orvosi vizsgálat megállapította a fent említett halálokozott. A temetésen ott volt a szerencsétlen fiúnak Bécsben lakó édes anyja is.

\* **Hazai gyártmány!** A legfinomabb kivitelű és minőségű keztü különlegességeket készít mérték után **Hinterseer Ulrik keztügyára,** Temesvár.

**Mindenki fizessen elő lapunkra, a »Déli Ujság«-ra, mert a kormány rettegve a szabad véleménytől, betiltotta utcai árusítását.**

— Az állami tisztviselők országos egyesületének Temesvári vidéki köre tegnap délelőtt 11 órakor tartotta rendes közgyűlését Gerdánovics Sándor, kir. ítélőtáblai bíró elnöke alatt. E hatalmas testület, amely 800 tagot számol és amely hivatva volna társadalmi és közéletünkben vezérszerepét játszani, sajnálatra méltó lethargiába merül. Érthetetlen az a nemtörődomség, amelylyel egy ilyen hatalmas erkölcsi faktor saját érdeke ellen viselkedik. Oly férfiak állanak e testület élén, kiknek lelkes buzgósága, komoly fáradozása nagyobb elismerést érdemelne. — A közgyűlés lefolyásáról a következőkben számolunk be: Gerdánovics Sándor elnök üdvözölte a megjelenteket, mire Kölbig Ferenc felolvasta a titkári jelentést. Körünk múlt évi működéséről — ugymond — ugyanazt mondhatjuk, amit a lefolyt politikai esztendőről: Tanúságokban gazdag, eredményben szegény. Egyetlen igaz sikerünk a házépítési mozgalom dülöngéjének juttatása: A siker a miénk, de annak érdeme Temesvári város közönségét, első sorban pedig polgármesterét illeti meg. Az ő hathatós érdeklődésének köszönhető az a közgyűlési határozat, amely lehetővé teszi, hogy a tisztviselők olcsó telekhez jutva állandó otthonot biztosítsanak maguknak. A jelentés további részében tömörülésre buzdítja a tagokat. König György pénztári jelentése szerint az elmúlt év folyamán 418 korona bevétel volt, amelylyel szemben 134 korona kiadás merült fel. Az összvágyon kitesz 941 koronát. A tisztikar és választmány választása következett ezután. Egyhangúlag újra választottak elnök: Gerdánovics Sándor, társelnökök: Tihanyi György, Nemes István és Schönvitzky Bertalan dr., első titkár: Metzner Mór, másodtitkár: Kölbig Ferenc, ügyész: Kedacic Viktor dr., pénztáros: König György, ellenőr: Rónai István. Az elnök buzdító szavai után a közgyűlés véget ért.

— A milleniumi templom ének- és zenekarának koncertje. A koncertet megelőzte Erdőssy Károly budapesti legényegyleti II. elnök magas beszéde, melyben a legényegylet tagjait felszólítja, hogy a budapesti egylet 50-éves jubileumán részt vegyenek és annak fényét emeljék. — A koncert maga Szkladyi karnagy szakavatott vezetése mellett pompásan folyt le; a női-kar úgy, mint a zenekar sok tapsot aratott; ugyszólván, minden darabot meg kellett ismételn. Végül a legényegyleti tagok által előadott szindarab is szép elismerést aratott.

— A Temesvár-gyárvárosi jótékony célú »Humanitas« asztaltársaság március hó 3-án, esti 8 órakor tartotta I. rendes évi közgyűlését Freund Márk dr. elnöke alatt és a tagok élénk részvétele mellett. A titkár jelentéséből kiemelendő, hogy az asztaltársaság egyéb segélyezéseken felül a télen 20 szegény iskolásgyermekek látott el teljesen meleg ruhával, majdnem 400 korona költséggel. A tisztújítás egyhangú eredménye a következő: elnök: Rosenthal Mór dr., ügyvéd, törvhatósági bizottsági tag; másodelnök: Christian Mátyás villamos vasuti pénztáros; titkár: Schön D. városi tanító; jegyző: Gokler Gyula szerkesztő, pénztáros; Toffler Jakab kereskedő, ellenőr; Schuschitzky Mór irodafőnök; vigalmi bizottsági elnök: Tárcay István és háznagy: Ferschitz Ferenc. A választmányi rendes tagjai: Czöndör Kálmán, Csendes Dávid, Fischer Rezső, Gerstl Géza, Kácsor Adolf, Klein Bernát, Morgenstern Zsigmond, Steingaszner Ferenc, Szécsi Lajos és Weisz Ferenc; választmányi póttagok: Lindenfeld Benő, Menczer Izsó és Meworach Marcel. Az asztaltársaság eddigi elnökét, Freund Márk drt, érdemei elismerésül a közgyűlés tiszteletbeli taggá választotta. Az asztaltársaság vagyoni erejének gyarapítására és ezzel a jótékonyaság fokozására elhatározott, hogy rendes és alapító tagok gyűjtessenek; rendes tagok évi 4 korona tagsági-díjat fizetnek, alapító tagok egyszerismindenkorra legalább 25 koronát.

»Corvina« könyv- és zenemű-kereskedés, antiquarium, Temesvár. Ajánlja dusan felszerelt rakrát mindenemű könyv- és zeneművekben, melyek részben új és hibátlan állapotban mélyen leszállított áron kaphatók.

— Uj vasut Krassó-Szörényben. A kereskedelemügyi miniszter Herzl Dávid temesvári lakosnak a m. kir. államvasutak Oravica állomásából kiágazólag Brostyán, Greovác, Kákova, Komoristye, Forotik, Nagyszurdok, Dokiin, Királykegye és Füzes községek érintésével a m. kir. államvasutak Zsidovin állomásáig vezetendő szabványos nyomtávú helyiérdekű vasutvonalra kiadott előmunkálati engedély érvényét egy év tartamára meghosszabbította.

\* Saját termésű „Szilási“-bort, valódi Tokaji-asszu, bort Barkász Sándor dr., kir. ügyész szőlőjéből és erdélyi almát a nál Wolf József, fűszer, csemege-kereskedő Temesvár-Józsefváros a délvidéki Kaszinóval szemben.

\* Képkerekeztések moderne és elegánsak eszközölhetők BARUCH J. üvegudvarban Temesvár-Belváros.

## BÁLI ÉS SZINI IDÉNYRE

mindennap újdonságok érkeznek

# Holzer

cs. és kir. udvari szállító

## női felöltők áruháza

TEMESVÁR-BELVÁROS, Rezső-utca 7. sz.

Telefon 616.

Telefon 616.

# Drachsler Vilmos

ékszerész és aranyműves

Temesvár-Belváros, Mercy-utca 8. szám.

Ajánlja

ékszer, arany és ezüstárut.

Nagy raktár arany- és ezüstárakban. China-ezüst dísz tárgyak és háztartási cikkekben. A Christoffle és berndorfi china-ezüst gyárak képviselője. — Órajavitások elfogadottnak.

— Ékszer készítő és javító műhely. — Szabott árak!

# Gőz és kádfürdő

TEMESVÁR,

Belváros, Fürdő-utca.

A legnagyobb kényelemmel és elegánsan berendezett fürdő áll a t. c. közönségnek naponta rendelkezésére.

**KADFÜRDŐ:** naponta reggeli 6 — esti 7 óráig.

**GŐZFÜRDŐ:** urak részére naponta reggeli 6 — déli 1 óráig, nők részére hétfő déli 1 órától — este 5 óráig, csütörtök reggeli 7 — déli 1 óráig.

A nyári hónapok tartamára naponta üdítő **ZUHANYFÜRDŐK** urak részére a délutáni órákban.

**Elegáns várótermek! Temesvár legszebb diszkertje!**

Mérsékelt áru jegyek kaphatók:

Belváros, **Frisch J.** d. ohánytözséjében Hunyadi-utca. **Káldor-féle** különlegességi tözséjében, Jenőherceg-tér. 133

Józsefváros, **Neumann József** fűszerkeres. Scudier-tér. Gyárváros, **Weiterschütz Géza** Kossuth-tér.

## Ferenc József városi színház.

Ma, hétfőn, bérletfolyamban:

### Leányka.

Operette három felvonásban. Irta és zenéjét szerette: Verő György.

Apaffy Mihály, Erdély fejedelme. Tábori Emil Anna fejedelmasszony . . . . . Gyöngyössi Erzsi  
Teleki Mihály, kancellár . . . . . Kövessy Lajos  
Margit, leánya . . . . . Haller Irma  
Viconte du Lormier, Chevalier . . . . .  
d'Honneur . . . . . Tzomory Miklós  
Habakuk mester, udvari prédikátor Leövey Leó  
Hopmester . . . . . Izsó Miklós

### Heti műsor:

Kedd: Tetemrehívás.  
Szerda: János vitéz.  
Csütörtök: Baccarat.  
Péntek: Takarodó.  
Szombat: Lohengrin. (Opera. Előszór.)  
Vasárnap: délután: A kis szökevény.  
este: Az arany kakas.

## A „Déli Ujság“ regénycsarnoka.

### A király gyermekei.

Irta: F. Marion Crawford.

Okosabb, ha lutriba teszed a napot, a csónak számát, meg még egy numerust. Így legalább szert tehetsz egy kis pénzre, ha szerencséd van. Mert bizony rossz vásárt csaptál a királyfiakkal, öregem.

A Fekete cafatnak tetszett ez a gondolat és mindjárt fölsetett ebbe a városba és megtette a két számott, harmadik numerusnak pedig a saját korát. A sors úgy akarta, hogy az első két szám kijöjjön és az öreg harminc frankot nyert. Szóval nyolcvan frankra tett szert a csónak révén. Ha nem adja el a lakót, nem tesz a lutriba és nem lett volna egy fillére sem.

San Miniato egy reggel lement a kikötőbe Ruggierohoz. A tengerész napról-napra soványabb és sápadtabb lett, míg San Miniato csak úgy duzzadt az egészségtől és a jókedvtől.

— Ma épp jó volna rákászni menni, eccellenza, mondá Ruggiero. Szép idő van és tömördek sok rák lesz a zátonyokon.

— Enni valók? kérde San Miniato. És könnyű fogni?

— Igen könnyű, eccellenza és a rákok pompásak. Egy köcsög tejbe kell tenni őket, éjszaka megiszszák és másnap azután fazékba kerülhetnek.

— Magunkkal vihetjük a hölgyeket is?

— A vitorlás hajón, eccellenza; de úgy lenne jobb, ha ön és a signorina velem, meg az öcsémmel jönne a kis hajón. Én majd evezni fogok, míg excellenciád Bastianelloval rákászik.

— Helyes.

— Szerezzen ma estére egy csónakot, Ruggiero.

— Nekem is van egy, eccellenza.

— Annál jobb.

Ha a hölgyek nem akarnak jönni, mehetünk magunk is, én és maga.

— Igenis, eccellenza.

San Miniato egy pillanatig elgondolkozott azon, hogy miért oly sápadt Ruggiero.

XI.

A marchesa és Beatrice ismét magában ült a teraszon. Nagy hőség volt, mert a szél még nem lengette a tenger vakító fénye ellen védő vászonkártyát. Milliom tücsök hegedült egyhanguan, szünet nélkül, a kertekben, Masatól a scutarii fokig és a Sorrentót Castellamare-től elzáró nagy hegyeken, a hol meszes követ vágnak az utak kavicsozására. A levegő száraz, forró és zajos volt, mint a déli vidéken nyaranta mindig.

— És mikor akarsz engemet férjhez adni? knrdé Beatrice kelletlenül.

— Kedves gyermekem, te úgy beszélsz, mintha én kényszerítenélek valakihez, még pedig olyan valakihez, a kit gyűlölsz.

— Mert ez úgy is van.

A marchesa felvonta szemöldökét, aztán mosolyogva, csöndesen legyezte magát.

— Hát már minden reggel megújul ez a régi vita? Mindig egyformán végződik és te mindig rettenetes dolgokat mondasz nekem. Ezt igazán nem tűrhetem tovább. Jól tudod, hogy magad kötötted le magadat. Mődodban lett volna akár azt is mondani San Miniatonak, hogy nem akarod többé látni sem. A leány mindig gondolja meg, mielőtt azt mondja valakinek, hogy szereti. A leánynak az ilyesmit épp úgy tudnia kell, mint egy férfinak.

— San Miniato bezzeg tudja, mit akar, szólt Beatrice gunyosan. Senki sem vádolhatja azzal, hogy nem igyekezett elvenni engemet . . . és vagyonomat.

— Micsoda badar beczed ez, lelkem! Hát az bizonyos, hogy nem vehetne el, ha nem volna vagyoned, vagy sokkal kevesebb volna, mint amennyi van. Ez kétségtelen. Sohasem állítottam az ellenkezőt. De azért örültem szeret téged.

(Folytatjuk.)

A »DÉLI UJSÁG« alapítója: néh. Makay Iván.  
Felelős szerkesztő: Gokler Gyula.

### Pályázati hirdetés.

A »Pietas« temesvári temetkezési egyletnél megüresedett és folyó év április 1-én betöltendő egy esetleg két

### üzletvezetői állásra

pályázatot hirdetünk. —  
Kézpénzben leteendő óvadék összege: 600 korona.

Pályázók életkorukat, eddigi foglalkozásukat, nyelvismeretüket és támasztandó igényeiket **e hó 15-éig** a nevezett egyletnek nyújtják illetve jelentsék be. —

A temetkezési szakmában eddig is működött egyének előnyben részesülnek. —

„Pietas“ temesvári temetkezési egylet elnöksége. 23.

## VÉGELEADÁS!!

Üzletünk teljes feloszlása miatt az összes lent megnevezett és a többi még raktárunkon lévő áru-cikkek

**bevásárlási áron alul** adatnak el.

Fiu kalapok	60 kr.-tól feljebb
Férfi	70 „ „
Gyermek harisnyák	15 „ „
trikók	25 „ „
Férfi és női cérna keztyűk	15 „ „
„ „ „ „ „ „	70 „ „
Nyakkendők	15 „ „
Férfi ingek	1.10 „ „
Iskolai táskák	40 „ „

**Franz Testvérek**

Temesvár - Belváros, Jánosherceg-u.

#### Állandó

### Kereskedelmi szaktanfolyam

uraknak és hölgyeknek.

Tantárgyak: egyszerű és kettős könyvvitel, levelezés, számtan, váltóisme, magyar és német gyorsírás és gépírás (Yost-, Ideál- és Smith Premier írógépeken) ugyszintén szép- és rondírás.

**Esti tanfolyam villamos világításnál.**

Értekezési idő délután: 11-12 és délután: 7-8.

**KLEIN SALAMON**

közsegi tanító, kereskedelmi szakitanító és gyorsíró.  
Temesvár-Gyárvaros, Iskola-utca 6. 32



## Takarékos Ön?

Ha igen!

ugy rendeljen saját érdekében bizalommal!

**Konyhai tüzelésre páratlan a hasított forgácsfa!!**

**6 frt 75 kr.** 2 lovas nagy szekérrel óriási mennyiség, rendkívül kiadó, értéke felér 1 öl fával és sok megtakarítás a vágatásnál! Oly száraz, hogy főképp a konyhában minden gazdasszony csak ezen fa mellett főzzön. Kívánatra a fuvaros a pin-cébe is hordja.

Címünk feljegyzését ajánljuk!

**Tölgy hasábfá!!**

**10 frt** átlag 1 öl, de 3 1/2 méterért kezeskedünk, melyet fuvarosaink a rendelőnél felhalmozni kötelesek!

Fenti árakban minden költség beleértve!

**Cím:** Tüzifa-szállítási-kezelőség Mosoncai erdőben, postaállomás Medves.

Kéretik a rendszeres kezelés érdekében a pénzüsszeget postautalványon küldeni (porto csupán 10 fillér). 48 órán belül a fa a rendelő lakásán lesz!



## Fáj a fog??

Használjon Weiss-féle „Szerecsen fogkivonatot“ a mely azonnal megszüntet minden fájdalmat. Ára 1 korona 20 fillér francó pósta szállítással a pénz előleges beküldésénél.

Weiss-féle Szerecsen szájvíz ára 70 fill. és fogpor ára 60 fill. meggátolja a fogak romlását.

Kapható az egyedüli készítőnél:

**Weiss S. Sándor** gyógyszerésznél (Szerecsen győgytár) Temesvár-Erzsébetváros, Telek-ter 2. sz.

### Parkok, házikertek rendezését, nyári gondozását, sírok, virágágyak ültetését

a legnagyobb kivánalmaknak megfelelően valamint : : : :

gyümölcsfák, redélyfák szabályszerű metszését elvállalja

**Medveczky János**

mű- és tájkertész

Erzsébetváros, Hatgyu-utca 55. szám.

Rendelések felvételnek szíveségből Nesstler József úr virágkereskedésében Józsefváros, Kossuth-utca 4. sz. — Telefon 233. sz.

Telefon 504-

Telefon 504.

## Vágott tüzifa es faszén eladás

Legjobb minőségű **apritott tüzifát** ajánlok József- és Erzsébetvárosba házhoz szállítva

100 kgr.-ként 2 kor. 30 filléért.

Belvárosba házhoz szállítva

100 kgr.-ként 2 kor. 50 filléért.

Ugyanott rostált **faszén** 1 és 1/2 kg-os 1-ső rendű csomagokban

nemkülönbön zsákokban a legolcsóbb áron. Ugyszintén tábla és konyhasó 50 kilós zsákokban is kapható.

Megrendelések Scheibling József úrnál Fröbl-utca 2. sz. a. is felvételnek.

**MERKLER S.**

elárusító

Temesvár-Erzsébetváros, Korona-utca 6.

## 5 koronába kerül

egy alj berakása és kiszabása

a legmodernebb kivitelben

135 ctm. hosszúságig

**Taupal Jánosnál**

Temesvár- József-

város, Kossuth

Lajos - utca 29.

Telefon 438.

Telefon 438.

Jó karban levő

## lombfűrész-gép

és egyéb lombfűrészre használható dolgok

**eladandók.**

Cím a kiadóhivatalban.

## Gazdasági tanfolyamot végzett

30 éves, **10 évi gyakorlattal bíró gazdasz,** ki a szarvasmarha-, sertéshizlalás és tenyésztésben, valamint lótenyésztés és betanításban alapos jártassággal bír **állást keres** azonnali belépésre. Beszéli magyarul, németül és románul.

Szíves meghívást „Szorgalmas“ jelíggel kér Temesvár-Gyárvaros, postrestante.

Elvállal esetleg magán lovak betörését nyereg alá vagy kocsi elé csekély díjazásért.

2747/1906. fők. sz.

797-III

## Hirdetmény.

### A külföldiek bejelentése tárgyában.

A külföldieknek a magyar korona országai területén való lakhatásáról szóló 1903. évi V. t.c. a magyar királyi miniszterium 660/1906. M. E. számú rendeletével folyó évi március hó 1-ével életbe lép-tetvén, ahhoz való alkalmazkodás céljából a követ-kezők tételnek közhírré:

1. Folyó évi március hó 1-től a városba érkező minden külföldi megérkezését és eltávozását a szállásadó vagy megbízottja 24 óra alatt a főkapitányságnál vagy külvárosokban az illetékes kapitányságoknál bejelenteni tartozik. A szállásadónak vagy megbízottjának az érkezés és távozás bejelentésére vonatkozó kötelessége kiterjed minden a város területén bárhol megszálló és távozó külföldre, bármily rövid ideig, bármily célból és szándékból akár fizetett lakásban, akár vendégként vagy rokonnál ingyen, akár szállodában, vendéglőben, szállón, köz vagy magánintézetben vagy magán házban tartózkodott is itt a külföldi. Az a külföldi, a kinek szállásadója nincsen, maga köteles a főkapitányságnál jelentkezni. Külföldi mindazon egyén, aki az 1879. évi L. t.c. értelmében magyar állampolgársággal nem bír, beleértve az osztrák állampolgárokat is.

2. A külföldiek megérkezésének és eltávozásának bejelentése **bejelentési lapon** történik. Az érkezés és távozás bejelentésére szolgáló lapok a kapitányságoknál ingyen kaphatók. A szállásadónak vagy megbízottjának kötelessége a külföldi érkezését vagy távozását bejelentő lapokat a kapitányságtól beszerezni, a lapokat és azok szelvényeinek minden egyes rovatát a külföldi szóbeli bemondása alapján, esetleg előtte is tudott adatokkal kellően kitölteni és a kellően kitöltött lapot 24 óra alatt a főkapitányságnál 6. számú irodájában vagy az illetékes külvárosi kapitányságnál átadni. A bejelentési lap kitöltésekor köteles a szállásadó a külföldit arra figyelmeztetni, hogy a külföldi, ha a város területén állandóan tartózkodni, itt lakni akar, ezt a szándékát a főkapitányságnál megérkezésétől számított 15 nap alatt bejelenteni tartozik.

3. Ha a külföldi nem közvetlenül a külföldről, hanem az ország más községéből érkezik a városba, 24 óra alatt épen ugy bejelentendő, mintha közvetlenül a külföldről érkezett volna.

4. Szálloda, vendéglő és minden nyilvános hely tulajdonosa illetőleg felelős megbízottja a második pont alatt említett bejelentési lapok kiállításán kívül külön össze-fűzött, megszámozott és a főkapitányság által léttanozott nyilvántartási könyvet köteles vezetni. E könyvbe a bejelentési lapok adatai pontosan beírandók és abban a külföldi eltávozásának időpontja is, lehetőleg az új tartózkodási hely megjelölésével feltüntetendő. Ha a nyilvántartási könyv megtelt, a főkapitányságnak átszolgáltatandó.

5. Tekintettel arra, hogy a városban számos külföldi tartózkodik, ki már előbb érkezett a városba s itt letelepedett a nélkül, hogy a főkapitányságnál jelentkezett volna, az 1905. évi 90.000 B. M. rendelet alapján közhírré tételük, hogy a már jelenleg is itt lakó külföldiek, kik 1896. évi január hó 1-je után érkeztek a városba és igazolni nem tudják, hogy a főkapitányságnál már jelentkeztek volna, jelenlegi szállásadójuk által legkésőbb 8 nap alatt szintén bejelentendők.

6. Azok a külföldiek, kik 1896. évi január hó 1-je után szálltak meg a városban és itt már állandóan laknak, azonban az 1896. évi XXII. t. cz. 15-§-ában megkivánt lakhatási engedélyt meg nem szereztek, kötelesek lakási szándékukat március hó 1-étől számított 3 hónap alatt bejelenteni.

7. Az a szállásadó vagy megbízottja, aki a nála megszállott külföldinek megérkezését vagy eltávozását 24 óra alatt be nem jelenti, vagy az a külföldi aki a bejelentéshez szükséges adatok szolgáltatását megtagadja, fel nem jelenti, kibágást követ el és 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetetik. Ha a szállásadó a nála megszállt külföldit nem figyelmezteti, hogy lakási szándékát 15 nap alatt bejelenteni tartozik, 20 koronával büntetendő.

8. Az a külföldi szállásadója-nak vagy megbízottjának, esetleg a hatóság vagy hatósági közeg felhívására a bejelentéséhez szükséges adatokat meg nem mondja, 200 koronáig, — ha valótlan adatokat mond, 1 hónapig terjedhető elzárással és 400 koronáig, — ha lakási szándékát be nem jelenti, 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

9. A külföldiek érkezésének és távozásának bejelentésére vonatkozó szabályok megtartását a főkapitányság közgei fogják ellenőrizni.

Temesvár 1906. évi február hó 27-én.

**Bandi Rezső**  
r. főkapitány.